BOOK NOTICES IN THIS ISSUE

Ambrosini: Strutture e documenti di lingue indo-europee occidentali 1: Il latino; Le lingue celtiche . . . . . *J. F. Eska* 669
Baer & Koby (eds.): Beyond the ivory tower: Rethinking translation pedagogy . . . . . *S. Wang* 669
Bartens: Ideophones and sound symbolism in Atlantic creoles . . . . . *G. Frankenfield* 670
Behrens & Sasse: The microstructure of lexicon-grammar interaction: A study of 'gold' in English and Arabic . . . . . *A. S. Kaye* 670
Blake & Burridge (eds.): Historical linguistics 2001: Selected papers from the 15th International Conference on Historical Linguistics, Melbourne, 13–17 August 2001 . . . . . *A. Byrd* 671
Bouillon & Busa (eds.): The language of word meaning . . . . . *M. L. Murphy* 672
Brandner & Zinsmeister (eds.): New perspectives on case theory . . . . . *S. Evtyukhin* 673
Britain & Cheshire (eds.): Social dialectology: In honour of Peter Trudgill . . . . . *M. J. Gordon* 673
Chilton: Analysing political discourse: Theory and practice . . . . . *C. Brammer* 674
Cook: The English writing system . . . . . *P. T. Daniels* 675
Dehé: Particle verbs in English: Syntax, information structure and intonation . . . . . *T. Baldwin* 676
Deumert: Language standardization and language change: The dynamics of Cape Dutch . . . . . *M. Pierce* 676
Dimroth & Starren (eds.): Information structure and the dynamics of language acquisition . . . . . *M. Callies* 677
Doneux: Histoire de la linguistique africaine des précurseurs aux années 70 . . . . . *G. T. Childs* 678
Englebretson: Searching for structure: The problem of complementation in colloquial Indonesian conversation . . . . . *A. Gianto* 679
Farghaly (ed.): Handbook for language engineers . . . . . *S. Robinson* 679
Gavins & Steen (eds.): Cognitive poetics in practice . . . . . *D. Herman* 680
Grünthal: Finnic adpositions and cases in change . . . . . *S. Skopeteas* 681
Hickey: Corpus presenter: Software for language analysis with a manual and *A corpus of Irish English* as sample data . . . . . *J. A. Glenn* 681
Holisky & Tuite (eds.): Current trends in Caucasian, East European and Inner Asian linguistics: Papers in honor of Howard I. Aronson . . . . . *T. R. Wier* 682
Holm: Languages in contact: The partial restructuring of vernaculars . . . . . *D. E. Walicek* 683
Holton et al.: Greek: An essential grammar of the modern language . . . . . *A. Galani* 683
Horn: A natural history of negation . . . . . *M. L. Murphy* 684
Hutchinson & Lloyd: Portuguese: An essential grammar. 2nd edn. . . . . *M. J. Elson* 684
Jenkins: World Englishes: A resource book for students . . . . . *A. Głaz* 685
Jokić & Smith (eds.): Time, tense, and reference . . . . . *R. D'Alessandro* 686
Kortlandt: Armeniaca: Comparative notes . . . . . *M. Pierce* 686
Kühnlein et al. (eds.): Pespectives on dialogue in the new millenium . . . . . *E. McCready* 687
Mauranen & Kujamäki (eds.): Translation universals: Do they exist? . . . . . *L. Cyrus* 688
Migge: Creole formation as language contact: The case of the Suriname creoles . . . *G. T. Childs* 689
Murphy: Semantic relations and the lexicon: Antonymy, synonymy, and other paradigms . . . . . *A. Gianto* 689
Nicolaï: La force des choses ou l'épreuve 'nilo-saharienne' . . . . . *B. Wald* 690
Núñez-Cedeño et al. (eds.): A Romance perspective on language knowledge and use . . . . . *N. I. Stolova* 691
Pérez-Leroux & Roberge (eds.): Romance linguistics: Theory and acquisition . . . . . *N. I. Stolova* 691
Peters: The Cambridge guide to English usage . . . . . *A. S. Kaye* 692
Petrilli (ed.): Translation translation . . . . . *Z. Salzmann* 693
Rogers: Writing systems: A linguistic approach . . . . . *P. T. Daniels* 693
Salzmann: Language, culture and society: An introduction to linguistic anthropology. 3rd edn. . . . . *A. S. Kaye* 694

https://doi.org/10.1017/S0097850706082324 Published online by Cambridge University Press

LANGUAGE

JOURNAL OF THE LINGUISTIC SOCIETY OF AMERICA

VOLUME 82, NUMBER 4 DECEMBER 2006

Letters to *Language* 705

The Editor's Department: *Language* and practicality . . . . . *Brian D. Joseph* 709

From usage to grammar: The mind's response to repetition . . . . . *Joan Bybee* 711
The nonunity of VP-preposing . . . . . *Mark Baltin* 734
Argument-head distance and processing complexity: Explaining
both locality and antilocality effects . . . . . *Shravan Vasishth & Richard L. Lewis* 767
The real-time status of island phenomena . . . . . *Colin Phillips* 795
Syntax of natural and accidental coordination:
Evidence from agreement . . . . . *Mary Dalrymple & Irina Nikolaeva* 824

Discussion Note:
Phrasal or lexical constructions? . . . . . *Stefan Müller* 850

Reviews:
Bouchard: Adjectives, number and interfaces: Why languages vary . . . . . *E. Cowper* 884
Camacho: The structure of coordination: Conjunction and agreement
phenomena in Spanish and other languages . . . . . *G. Goodall* 887
Cardona & Jain (eds.): The Indo-Aryan languages . . . . . *J. Peterson* 891
Christiansen & Kirby (eds.): Language evolution . . . . . *S. R. Anderson* 894
Croft & Cruse: Cognitive linguistics . . . . . *L. A. Michaelis* 898
Deshpande & Hook (eds.): Indian linguistic studies: Festschrift
in honor of George Cardona . . . . . *B. D. Joseph* 902
Downing et al. (eds.): Paradigms in phonological theory . . . . . *C. Rice* 905
Du Bois et al. (eds.): Preferred argument structure: Grammar
as architecture for function . . . . . *M. Haspelmath* 908
Goddard (ed.): Handbook of North American Indians, vol. 17:
Languages . . . . . *S. G. Thomason* 912
Harris: Saussure and his interpreters. 2nd edn. . . . . *J. Culler* 915
Herman (ed.): Narrative theory and the cognitive sciences . . . . . *E. Semino* 918
Marcus: The birth of the mind: How a tiny number of genes
creates the complexities of human thought . . . . . *W. K. Wilkins* 921
McCarthy: A thematic guide to optimality theory . . . . . *D. Archangeli* 924
Portner & Partee (eds.): Formal semantics: The essential readings . . . . . *P. Jacobson* 927
Searle: Consciousness and language . . . . . *A. Bezuidenhout* 930

Book Notices (see back cover) 935

Recent Publications 964

Index to Volume 82 968

PUBLISHED BY THE LINGUISTIC SOCIETY OF AMERICA

https://doi.org/10.1017/S0097850706082324 Published online by Cambridge University Press

LINGUISTIC SOCIETY OF AMERICA

FOUNDED 1924 FOR THE ADVANCEMENT OF THE SCIENTIFIC STUDY OF LANGUAGE;
INCORPORATED 1940 IN THE DISTRICT OF COLUMBIA

OFFICERS AND EXECUTIVE COMMITTEE FOR 2006

President, Sally McConnell-Ginet, Cornell University
Vice President/President-Elect, Stephen R. Anderson, Yale University
Secretary-Treasurer, Gregory Ward, Northwestern University
Executive Committee, the preceding and
Mark Aronoff, Stony Brook University (Past President: through 2006)
Mark Baker, Rutgers University (through 2006)
Rebecca Cover (Bloch Fellow), University of California, Berkeley (through 2006)
Brian D. Joseph, Editor of LANGUAGE, The Ohio State University, ex-officio
Ellen Kaisse, University of Washington (through 2006)
Diane C. Lillo-Martin, University of Connecticut (through 2007)
Monica Macaulay, University of Wisconsin (through 2008)
Johanna Nichols, University of California, Berkeley (through 2008)
Mary Catherine O'Connor, Chair, Program Committee, Boston University, ex-officio
Dennis R. Preston, Michigan State University (through 2007)

EDITORIAL PERSONNEL

Editor
Brian D. Joseph, The Ohio State University
Review Editor
Gregory T. Stump, University of Kentucky
Editorial Assistants (Main office)
Hope C. Dawson, Emerita
Helena Riha
Audra Starcheus

Past Editors of LANGUAGE
George Melville Bolling (1925–1939)
Bernard Bloch (1940–1966)
William Bright (1966–1987)
Sarah G. Thomason (1988–1994)
Mark Aronoff (1995–2001)
Edwin Battistella, Review Editor (1995–2001)
Stanley Dubinsky, Review Editor (2002–2005)

LANGUAGE is published quarterly by the LINGUISTIC SOCIETY OF AMERICA, Archibald Hill Suite, 1325 18th St. NW, #211, Washington, DC 20036-6501 (http://www.lsadc.org). Periodical postage paid at Washington, DC and at additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to LINGUISTIC SOCIETY OF AMERICA, Archibald Hill Suite, 1325 18th St. NW, #211, Washington, DC 20036-6501 (lsa@lsadc.org).

DUES for US personal memberships in the Society are $75.00 per calendar year, of which $42.00 is for LANGUAGE. US Library memberships are $135.00 per calendar year. Student memberships are $30.00 per year, with proof of student status. Add $10.00 postage surcharge for non-US addresses. Subscriptions are not sold without membership.

MANUSCRIPTS for publication and exchange JOURNALS should be sent to the Editor of LANGUAGE (Brian D. Joseph, 202 Mount Hall, The Ohio State University, 1050 Carmack Road, Columbus, OH 43210; language@ling.ohio-state.edu). BOOKS for review should be sent to the Review Editor of LANGUAGE (Gregory T. Stump, Department of English, University of Kentucky, 1215 Patterson Office Tower, Lexington, KY 40506-0027; language-revs-l@lsv.uky.edu). See the inside back cover of this issue or visit our website online at http://www.lsadc.org/info/pubs-language.cfm for information for contributors.

REQUESTS FOR PERMISSION TO REPRINT from LSA publications should include author's permission and be addressed to the Secretariat, Linguistic Society of America, Archibald Hill Suite, 1325 18th St. NW, #211, Washington, DC 20036-6501.

APPLICATIONS FOR MEMBERSHIP, orders for current and back publications, change-of-address notices, etc., should be addressed to Linguistic Society of America, Archibald Hill Suite, 1325 18th St. NW, #211, Washington, DC 20036-6501. Please allow six weeks advance notice for change of address.

Copyright 2006 by the Linguistic Society of America
Printed in the United States of America
ISSN: 0097–8507
This journal is printed on acid-free paper.

https://doi.org/10.1017/S0097850706082324 Published online by Cambridge University Press

LANGUAGE

JOURNAL OF THE LINGUISTIC SOCIETY OF AMERICA

VOLUME 82, NUMBER 4 DECEMBER 2006

EDITED BY

BRIAN D. JOSEPH

REVIEW EDITOR
GREGORY T. STUMP

ASSOCIATE EDITORS

FARRELL ACKERMAN, University of California, San Diego
JENNIFER COLE, University of Illinois
WILLIAM DAVIES, University of Iowa
NICHOLAS ROLLO DAVID EVANS, University of Melbourne
KIRK HAZEN, West Virginia University
LAURA MICHAELIS, University of Colorado
JAYE PADGETT, University of California, Santa Cruz
SHARI R. SPEER, The Ohio State University
NATSUKO TSUJIMURA, Indiana University
TOM WASOW, Stanford University

https://doi.org/10.1017/S0097850706082324 Published online by Cambridge University Press